

## Der Apostel für die Nationen

<sup>1</sup>Deshalb bin ich, Paulus, der Gefangene Christi Jesu für euch Heiden<sup>2</sup>wie ihr ja gehört habt von dem Amt der Gnade Gottes, die mir an euch gegeben ist,<sup>3</sup>dass mir kund geworden ist dieses Geheimnis durch Offenbarung, wie ich zuvor aufs kürzeste geschrieben habe.<sup>4</sup>Daran könnt ihr, wenn ihr's lest, mein Verständnis des Geheimnisses Christi erkennen,<sup>5</sup>das nicht in den vorigen Zeiten den Menschenkindern kundgetan worden ist, wie es nun offenbart ist seinen heiligen Aposteln und Propheten durch den Geist,<sup>6</sup>nämlich, dass die Heiden Miterben sind und mit zu dem einen Leib gehören und Mitgenossen seiner Verheißung sind in Christus durch das Evangelium.<sup>7</sup>Dessen Diener bin ich geworden nach der Gabe aus der Gnade Gottes, die mir nach seiner mächtigen Kraft gegeben ist.<sup>8</sup>Mir, dem allergeringsten unter allen Heiligen, ist diese Gnade gegeben, unter den Heiden den unausforschlichen Reichtum Christi zu verkündigen<sup>9</sup>und alle zu erleuchten, was die Gemeinschaft des Geheimnisses sei, das von Anbeginn der Welt her in Gott verborgen gewesen ist, der alle Dinge geschaffen hat durch Jesus Christus,<sup>10</sup>damit jetzt den Fürstentümern und Herrschaften im Himmel an der Gemeinde die mannigfaltige Weisheit Gottes kund würde,<sup>11</sup>nach dem Vorsatz von der Welt her, die er bewiesen hat in Christus Jesus, unserem HERRN,<sup>12</sup>durch welchen wir Freudigkeit und Zugang haben in aller Zuversicht durch den Glauben an ihn.<sup>13</sup>Darum bitte ich, dass ihr nicht müde werdet durch meine Trübsale,

## بولس رسول الأمم

<sup>1</sup>بِسَبَبِ هَذَا أَنَا، بُولُسُ، أَسِيرُ الْمَسِيحِ يَسُوعَ لِأَجْلِكُمْ،  
أَيُّهَا الْأُمَّمُ،<sup>2</sup>إِنْ كُنْتُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ بِتَذْيِيرِ نِعْمَةِ اللَّهِ  
الْمُعْطَاةِ لِي لِأَجْلِكُمْ:<sup>3</sup>أَنَّهُ بِإِعْلَانِ عَرَفِي بِالسَّرِّ، كَمَا  
سَبَقْتُ فَكَتَبْتُ بِالِإِيحَارِ،<sup>4</sup>الَّذِي بِحَسَبِهِ جِئْنَا تَقْرَأُوهُ  
تَفْهِرُونَ أَنْ تَفْهَمُوا دِرَائِي بِسِرِّ الْمَسِيحِ،<sup>5</sup>الَّذِي فِي  
أَجْيَالِ آخَرَ لَمْ يُعْرَفْ بِهِ بَنُو النَّسْرِ كَمَا قَدْ أُعْلِنَ الْآنَ  
لِرُسُلِهِ الْقِدِّيسِينَ وَأَنْبِيَائِهِ بِالرُّوحِ،<sup>6</sup>أَنَّ الْأُمَّمَ شُرَكَاءُ فِي  
الْمِيرَاثِ وَالْجَسَدِ وَتَوَالِ مَوْعِدِهِ فِي الْمَسِيحِ  
بِالْإِنْجِيلِ،<sup>7</sup>الَّذِي صِرْتُ أَنَا خَادِمًا لَهُ حَسَبَ مَوْهَبَةِ نِعْمَةِ  
اللَّهِ الْمُعْطَاةِ لِي حَسَبَ فِعْلِ قُوَّتِهِ. لِي أَنَا، أَصْعَرَ جَمِيعِ  
الْقِدِّيسِينَ، أُعْطِيتُ هَذِهِ النِّعْمَةَ أَنْ أُبَشِّرَ بَيْنَ الْأُمَّمِ  
بِعَنَى الْمَسِيحِ، الَّذِي لَا يُسْتَفْصَى،<sup>9</sup>وَأَيُّرَ الْجَمِيعِ فِي مَا  
هُوَ شَرِكَةُ السَّرِّ الْمَكْنُونِ مُنْذُ الدُّهُورِ فِي اللَّهِ، خَالِقِ  
الْجَمِيعِ، يَسُوعَ الْمَسِيحِ،<sup>10</sup>لِكَيْ يُعْرَفَ الْآنَ عِنْدَ الرُّؤَسَاءِ  
وَالسَّلَاطِينِ فِي السَّمَاوِيَّاتِ بِوَاسِطَةِ الْكَنِيسَةِ بِحِكْمَةِ  
اللَّهِ الْمُتَنَوِّعَةِ<sup>11</sup>حَسَبَ قَصْدِ الدُّهُورِ الَّذِي صَنَعَهُ فِي  
الْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا،<sup>12</sup>الَّذِي بِهِ لَنَا جِرَاءَةٌ وَقُدُومٌ بِإِيمَانِهِ  
عَنْ ثِقَةٍ. لِذَلِكَ أَطْلُبُ أَنْ لَا تَكِلُوا فِي سَدَائِدِي لِأَجْلِكُمْ  
الَّتِي هِيَ مَجْدُكُمْ.

## محبة المسيح فائقة المعرفة

<sup>14</sup>بِسَبَبِ هَذَا أَحْبَبِي رُكْبَتِي لَدَى أَبِي رَبَّنَا يَسُوعَ  
الْمَسِيحِ،<sup>15</sup>الَّذِي مِنْهُ تُسَمَّى كُلُّ عَشِيرَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَعَلَى الْأَرْضِ،<sup>16</sup>لِكَيْ يُعْطِيَكُمْ بِحَسَبِ عَنَى مَجْدِهِ أَنْ  
تَتَّابِدُوا بِالْقُوَّةِ بِرُوحِهِ فِي الْإِنْسَانِ الْبَاطِنِ لِئَجَلِ  
الْمَسِيحِ بِالِإِيمَانِ فِي قُلُوبِكُمْ،<sup>18</sup>وَأَنْتُمْ مُتَأَصِّلُونَ  
وَمُتَأَسِّسُونَ فِي الْمَحَبَّةِ حَتَّى تَسْتَطِيعُوا أَنْ تُذَرِّكُوا مَعَ  
جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ مَا هُوَ الْعَرْضُ وَالطُّولُ وَالْعُمُقُ  
وَالْعُلُوُّ وَتَعْرِفُوا مَحَبَّةَ الْمَسِيحِ الْقَائِمَةَ الْمَعْرِقَةَ لِكَيْ  
تَمْتَلِنُوا إِلَى كُلِّ مِلَّةٍ فِي اللَّهِ.<sup>20</sup>وَالْقَادِرُ أَنْ يَفْعَلَ قُوَّةَ كُلِّ  
شَيْءٍ أَكْثَرَ جِدًّا مِمَّا تَطْلُبُ أَوْ تَفْتَكِرُ، بِحَسَبِ الْقُوَّةِ الَّتِي  
تَعْمَلُ فِيْنَا،<sup>21</sup>لَهُ الْمَجْدُ فِي الْكَنِيسَةِ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ  
إِلَى جَمِيعِ أَجْيَالِ دَهْرِ الدُّهُورِ، آمِينَ.

die ich für euch leide, welche euch eine Ehre sind.

### **Die Liebe Christi, die alle Erkenntnis übertrifft**

<sup>14</sup>Deshalb beuge ich meine Knie vor dem Vater unseres HERRN Jesus Christus, <sup>15</sup>der der rechte Vater ist über alles, was da Kinder heißt im Himmel und auf Erden, <sup>16</sup>dass er euch Kraft gebe nach dem Reichtum seiner Herrlichkeit, stark zu werden durch seinen Geist an dem inwendigen Menschen, <sup>17</sup>dass Christus durch den Glauben in euren Herzen wohne und ihr durch die Liebe eingewurzelt und gegründet werdet, <sup>18</sup>damit ihr begreifen könnt mit allen Heiligen, welches da sei die Breite und die Länge und die Tiefe und die Höhe; <sup>19</sup>auch zu erkennen die Liebe Christi, die doch alle Erkenntnis übertrifft, damit ihr erfüllt werdet mit allerlei Gottesfülle. <sup>20</sup>Dem aber, der überschwänglich tun kann über alles, was wir bitten oder verstehen, nach der Kraft, die in uns wirkt, <sup>21</sup>dem sei Ehre in der Gemeinde, die in Christus Jesus ist, zu allen Zeiten, von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen.